

9th International Conference on Romani Linguistics

Research Institute for the Languages of Finland, Vuorikatu 24,
00100 Helsinki, Sept 2–4, 2010

Preliminary Programme

Thursday, September 2, 2010

10.00–	<i>Registration</i>
11.20-11.30	<i>Conference opening</i>

Morning Session	
Dialectology and Language Contact	
11.30–12.00	Michael Beníšek: <i>The Middle Indic origins of the Romani feminine declension</i>
12.00–12.30	Seoyoung Chae & Youngjun Jang: <i>Comparing Romani and Slovenian Nominalization</i>
12.30–13.00	Ignasi-Xavier Adiego: <i>The Catalan Romani (caló català) in the work of Juli Vallmitjana</i>

13.00–14.30	<i>Lunch</i>
-------------	--------------

Afternoon Session	
Sociolinguistics	
14.30–15.00	Henry Hedman: <i>Aspects in the use of Romani in Finland</i>
15.00–15.30	Anna Maria Viljanen: <i>The Art of Silence: How Finnish Roma Cope with Taboos in Communication</i>
15.30–16.00	Kai Åberg: <i>The traditional songs of the finnish kaale – Use and non-use Romani language</i>

16.00–16.30	<i>Coffee Break</i>
-------------	---------------------

16.30–17.00	Georgy Tsvetkov: <i>At the intersection of linguistics and social anthropology: siconyms ROM and DOM as an ethno-sociologic source</i>
17.00–17.30	Juan de Dios Ramírez-Heredia: <i>The dramatic situation of the gypsy language in Spain</i>
17.30–18.00	Victor V. Shapoval: <i>Kon “romanedyr”? (Who’s more Romani?) Contest between author and translator</i>

19.00–	<i>Reception by the University of Helsinki</i>
--------	--

Friday, September 3, 2010

Morning Session	
Dialectology and Language Contact	
10.00–10.30	Yaron Matras: <i>Mapping the Romani Dialects of Romania</i>
10.30–11.00	Renata Anna Dezso: <i>Conversational Patterns in Romani - Hungarian Bilingual Spoken Discourses</i>
	<i>Pause</i>
11.15–11.45	Conny Wiedenhofer: <i>Language change caused by expansion into formal domains: some preliminary considerations</i>
11.45–12.15	Kimmo Granqvist: <i>Lost features in Finnish Romani</i>
12.15–12.45	Kirill Kozhanov: <i>On the “lithuanianness” of Lithuanian Romani</i>

12.45–14.30	<i>Lunch</i>
-------------	--------------

Afternoon Session	
Education	
14.30–15.00	Marianna Smirnova-Seslavinskaya: <i>Romani-Russian bilingualism: the conflict of cultural and linguistic models in education and ways of resolving</i>
15.00–15.30	Ulli Pawlata: <i>Quality education in Romani for Europe: the QUALIROM project</i>
15.30–16.00	Nicolás Jiménez: <i>“Sar san? ¿Cómo estás? How are you?”</i>

16.00–16.30	<i>Coffee Break</i>
-------------	---------------------

16.30–17.00	Katalin Ildikó Hegyi: <i>Romani Language Exam - Linguistic Standards – Instruction in the Mother-Tongue</i>
17.00–17.30	Renata Anna Dezso: <i>Using Professor Matras’ audio-visual resources on Romani language and culture in tertiary education – beyond linguistics</i>
17.30–18.00	Szilvia Lakatos: <i>The status of Romani language in Hungarian schools</i>
18.00–18.30	Viljo Koivisto: <i>Recent dictionary work in the Finnish Romani Language</i>
18.30–	<i>Discussion</i>

19.30-	<i>Reception by the Research Institute for the Languages of Finland</i>
--------	---

Saturday, September 4, 2010

Morning Session	
Dialectology and Language Contact	
9.30–10.00	András Márton Baló: <i>A possible analogy-based analysis of Lovari loan-verb adaptation markers</i>
10.00–10.30	Evangelia Adamou & Amalia Arvaniti: <i>Prosodic, morphological and syntactic focus marking in Komotini Romani</i>
10.30–11.00	Evangelia Adamou: <i>Screening of the short film Sabiha</i> <i>With an introduction on the Muslim Roma trilingual community of Xanthi (Greece)</i>
	<i>Pause</i>
11.15–11.45	Astrid Rader & Barbara Schrammel: <i>Automatic word form recognition in Burgenland Romani (BR): Possible uses for the MALAGA-Parser for Burgenland Romani</i>
11.45–12.15	Barbara Tiefenbacher: <i>Romani=Romipen? The connection between Romani and Romipen among the "Yugoslavian" Romani community in Vienna</i>
12.15–12.45	Victor V. Shapoval: <i>Kon "romanedyr"? (Who's more Romani?) Contest between author and translator</i>

12.45–14.30	<i>Lunch</i>
-------------	--------------

Afternoon Session	
Language policy and planning	
14.30–15.00	Dieter W. Halwachs: <i>Language planning between ambition and reality</i>
15.00–15.30	Mateusz Alan Babicki: <i>Romani language in the public and the private sphere of social life in Poland after 1989</i>
15.30–16.00	Jouko Lindstedt: <i>Finnish Romani in the Context of Finnish Language Policy</i>

16.00–16.30	<i>Coffee Break</i>
-------------	---------------------

16.30–	<i>Discussion</i>
--------	-------------------

19.00–	<i>Banquet at Restaurant Namaskaar, Mannerheimintie 100</i>
--------	---